

Níže uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely tyto společnosti:

STAREZ – SPORT a.s., se sídlem Křídlovická 911/34, Staré Brno, 60300 Brno
IČO: 26932211, DIČ: CZ26932211, zastoupená

(dále oprávněný/osoba č. 1)

a

UTsport s.r.o., se sídlem Nad lávkou 672/5, Vokovice, 16000 Praha 6,
IČO: 03760359, DIČ: CZ03760359, zastoupená
(dále povinný/osoba č. 2)

a

JUTA a.s., se sídlem Dukelská 417, 54401 Dvůr Králové nad Labem,
IČO 45534187, DIČ CZ45534187, zastoupená

(dále výrobce/osoba č. 3)

(společně dále jen strany dohody)
tuto

DOHODU O NAROVNÁNÍ

I. Předmět smlouvy

Touto smlouvou si její smluvní strany upravují práva a povinnosti mezi nimi dosud sporné novým závazkem.

II. Sporná práva mezi stranami

- 1) Mezi stranami této dohody vznikl spor o uznání reklamace umělého trávníku dodaného dle Smlouvy o dílo uzavřené dne 28. 8. 2020 mezi oprávněným s povinným, evidovanou pod číslem S-2020/31/0500, na základě veřejné zakázky „Výměna umělého povrchu hlavního hřiště TCM – opakované řízení zadávané ve zjednodušeném podlimitním řízení podle § 53 zákona 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů. Výrobce dodal povinnému umělý trávník jako subdodávku výběrového řízení na základě objednávky ze dne 27. 8. 2020.
- 2) Dne 9. 10. 2023 oznámil oprávněný reklamaci vad díla povinnému, který ji následně uplatnil u výrobce. Tato reklamace byla důkladně prošetřena a výrobce ji shledal jako neoprávněnou. Oprávněná strana s výsledkem reklamace nesouhlasila a po řadě jednání vzešla dohoda o solidární účasti na finančních nákladech vzniklých škod, které byly rozděleny dle bodu IV odst. 2 - 4.

III. Prohlášení stran

Strany této dohody se v dobré víře dohodly na smírném vyřešení sporu uzavřením této dohody o narovnání, jejímž předmětem je vzájemné vypořádání závazků z titulu vad výrobku a škod způsobených vadou výrobku, kterou oprávněný po povinném požaduje a ten stejné nároky požaduje po výrobci.

IV. Narovnání

- 1) Na základě této dohody o narovnání bude instalován v místě umístění reklamovaného trávníku víceúčelový trávník MASTER COMBI 60/165 s šedočerným EPDM recyklovaným s FIELD CERTIFICATE ve standardu „FIFA QUALITY PROGRAMME FOR FOOTBALL TURF – FIFA QUALITY“ určený pro fotbal, dále World rugby – WR určený pro rugby a s možností využívání i pro americký fotbal v celkových nákladech 7.500.000, - Kč (slovy: sedm a půl milionu korun českých).
- 2) Výrobce se zavazuje:
 - a. vyrobit a dodat umělý trávník dle bodu 1) dle technických parametrů specifikovaných v Technickém listu v příloze č. 1 této dohody a výkazu výměr dle přílohy č. 2,
 - b. provést demontáž původního trávníku a zajistit jeho recyklaci,
 - c. dodat materiál na zásyp trávníku dle přílohy č. 3 této dohody,
 - d. dodat oprávněnému:
 - i. FIELD CERTIFICATE ve standardu „FIFA QUALITY PROGRAMME FOR FOOTBALL TURF – FIFA QUALITY“ určený pro fotbal, a
 - ii. Test report World rugby – WR určený pro rugby,to vše v celkové ceně 6.650.000, - Kč (slovy: šest milionů šest set padesát tisíc korun českých) za zvýhodněnou diskontní cenu 2.500.000,- Kč (slovy: dva miliony pět set tisíc korun českých).
- 3) Povinný se zavazuje provést instalaci trávníku s dosypáním zásypu dodaného výrobcem v ceně celkem 850.000,- Kč (slovy: osm set padesát tisíc korun českých) bezplatně.
- 4) Oprávněný se za výše uvedené zavazuje zaplatit výrobcí celkovou cenu 2.500.000,- Kč (slovy: dva a půl milionu korun českých) na základě vystaveného daňového dokladu vystaveného výrobcem po předání instalovaného trávníku se splatností 30 dnů. Daňový doklad bude zaslán výrobcem elektronicky oprávněnému na e-mail: [REDACTED]
[REDACTED] Veškeré uvedené ceny jsou bez zákonné výše DPH.

V. Realizace díla

- 1) Realizace díla proběhne za účasti všech zúčastněných stran s tím, že jednotlivé strany jsou povinny při realizaci díla poskytnout nezbytnou součinnost vedoucí ke zdárnému předání díla. Povinný nebo výrobce vyzve oprávněného k předání a převzetí díla nejméně 5 pracovních dnů předem.
- 2) Realizace díla bude rozdělena do na sebe navazujících etap podle následujícího harmonogramu s tím, že nejzazší termín předání díla oprávněnému je stanoven na 31. 5. 2025 za předpokladu, že:
 - a. po dobu min. 40 dnů bude místo instalace povinnému a výrobcí přístupné a bude vyloučeno užívání umělého trávníku a
 - b. klimatické podmínky nutné pro řádné splnění povinností povinného vyplývající z této dohody nebudou vylučovat jakékoliv úkony s tím spojené. Prodloužení

termínu ukončení prací z důvodu uvedeného v tomto odstavci není považováno na nesplnění povinnosti povinného.

- 3) Výrobce a povinný před zahájením prací oznámí oprávněnému záměr započetí realizace prací min. 7 kal. dnů předem telefonicky nebo emailem na adresu [REDAKCE]
Realizace díla bude zahájena po odsouhlasení termínu zahájení prací oprávněným.
- 4) Výrobce se zavazuje
 - a. odstranit původní umělý trávník se zásypem a zajistit jeho odvoz a recyklaci, odhadovaný čas 6 dnů v závislosti na klimatických podmínkách;
 - b. dodat na místo instalace umělý trávník specifikovaný v čl. IV. odst. 2 a) včetně zásypu specifikovaného v čl. IV. odst. 2 c) po dohodě s povinným tak, aby nebylo skladování a instalace v rozporu s Instalačním manuálem uvedeným v příloze č. 4, který tvoří nedílnou součást této dohody.
- 5) Povinný se zavazuje, že v rámci 40 kal. dnů od započetí prací:
 - a. provede vyčištění podloží a inspekci podkladní vrstvy (odhadovaný čas 2 dny); v případě, že nebude podkladní vrstva splňovat podmínky pro řádnou instalaci nového umělého trávníku, bude o zjištění proveden zápis a oprávněný bude o této skutečnosti bezodkladně informován; v případě, že nevyhovující bude plocha do 20 m², zajistí Povinný na své náklady nápravu tak, aby nebyl narušen harmonogram prací. V případě, že nevyhovující bude plocha přesahující 20 m², zajistí Oprávněný na své náklady nápravu tak, aby nebyl narušen harmonogram prací;
 - b. provede kompletní instalaci umělého trávníku dodaného výrobcem v termínu sjednaném mezi výrobcem a povinným dle kladecího plánu viz příloha č. 5, odhadovaný čas 21 kal. dnů, vč. zásypu pískem a granulátem (odhadovaný čas 10 kal. dnů);
 - c. zajistí ve spolupráci s výrobcem a certifikační autoritou certifikace uvedené ve čl. IV. odst. 2 d) vč. prohlášení o shodách.
- 6) Oprávněný se zavazuje, že na výzvu povinného převezme dílo na základě předávacího protokolu, který bude sloužit jako podklad pro vyúčtování díla dle čl. IV odst. 4).
- 7) Výrobce poskytuje oprávněnému na dodaný materiál tří letou prodlouženou záruku za podmínek uvedených v Záručních podmínkách v příloze č. 6. Oprávněný je seznámen s podmínkami záruky a zavazuje se postupovat v souladu s Návodem na údržbu a Deníkem údržby viz příloha č. 6.
- 8) Veškeré další touto dohodou neupravené podmínky se řídí Všeobecnými obchodními podmínkami viz příloha č. 7.

VI. Závěrečná ustanovení

- 1) Strany této dohody prohlašují, že touto dohodou o narovnání jsou mezi nimi upravena veškerá vzájemná práva a povinnosti, vyplývající ze vztahu specifikovaného v čl. I. této dohody, a že již z tohoto titulu nemají vůči sobě žádných závazků a pohledávek. Současně strany této dohody prohlašují, že ani v budoucnu neuplatní žádný nárok vyplývající ze vztahu specifikovaného v čl. I. této dohody.
- 2) Strany dohody berou na vědomí, že oprávněný, společnost STAREZ – SPORT, a.s., je osobou povinnou uveřejňovat smlouvy v registru smluv, a to právnickou osobou dle § 2 odst. 1 písm. m) zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“). Strany dohody proto souhlasí s tím, že společnost

STAREZ – SPORT, a.s., je oprávněna uveřejnit celý obsah této smlouvy, a to i strojově čitelnou kopii stejnopisu smlouvy.

- 3) Tato dohoda nabývá platnosti dnem jejího podpisu poslední ze stran a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. Strany této dohody prohlašují, že se s obsahem dohody řádně seznámily, že byla sepsána dle jejich svobodné a vážné vůle a nebyla sjednána v tísní.
- 4) Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky, a to zejména ustanovením § 1903 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.
- 5) Tato dohoda je vyhotovena ve třech originálech, z nichž každý z účastníků obdrží po jednom.

Přílohy:

Č. 1 Technický list

Č. 2 Výkaz výměr

Č. 3 Specifikace zásypového materiálu

Č. 4 Instalační manuál dostupný na

https://www.jutagrass.cz/soubory/instalace/JUTAgrass_T_INST_SR_instalacni_manual_CZE.pdf

Č. 5 Kladecí plán

Č. 6 Záruční podmínky, Návod na údržbu dostupný na

https://www.jutagrass.cz/soubory/instalace/JUTAgrass_T_UDR_SR_navod_na_udrzbu_CZE.pdf, Deník údržby dostupný na

https://www.jutagrass.cz/soubory/instalace/JUTAgrass_T_UDR_LOG_denik_udrzby_CZE.pdf

Č. 7 Všeobecné obchodní podmínky dostupné na [REDACTED]

V Brně, dne 16.10.2024

[REDACTED]

STAREZ – SPORT a.s.

STAREZ-SPORT, a.s.

603 00 BRNO, Křídlovická 34

IČ: 269 32 211

DIČ: CZ26932211

V [REDACTED] dne 30.10.24

[REDACTED]

UTsport s.r.o.

V Dvůře Králové nad Labem, dne 5.11.2024

[REDACTED]

JUTA a.s.

JUTA a.s.

Dvůr Králové n. Lab.

závod 15 - 544 01 Na Borkách 89

IČ: 455 34 187 • DIČ: CZ45534187

OBCHODNÍ NÁZEV: MASTER COMBI 60/165**POUŽITÍ: FOTBAL****MATERIÁL: VLAS:** PE monofilament (rovný)
PE fibrilovaná páska (rovná)**PODKLADOVÁ TEXTILIE:** 100 % PP**ZÁTĚR:** SBR Latex**DĚLENÍ:** 3/4"**BARVA:** dvoubarevná zelená

VLASTNOSTI	JEDNOTKY	TYPICKÁ HODNOTA	TOLERANCE
Jemnost vlasu – <i>monofilament</i>	[dtex]	14.000/6	± 10 %
Šířka vlasu	[mm]	1,1	± 10 %
Tloušťka vlasu	[μm]	370	± 10 %
Jemnost vlasu – <i>fibrilovaná páska</i>	[dtex]	5.200	± 10 %
Šířka vlasu	[mm]	5,5	± 10 %
Tloušťka vlasu	[μm]	110	± 10 %
Plošná hmotnost vlasu	[g/m ²]	2.135	± 10 %
Počet stehů na 10 cm (délka)	[-/10 cm]	16,5	± 10 %
Počet vpichů/m ²	[-/m ²]	8.661	± 10 %
Počet konců/m ²	[-/m ²]	121.254	± 10 %
Výška vlasu	[mm]	60	± 5 %
Plošná hmotnost zátěru	[g/m ²]	1.000	± 10 %
Celková plošná hmotnost	[g/m ²]	3.356	± 10 %
Pevnost ukotvení vlasu	[N]	> 40	
Vodopropustnost	[mm/h]	> 500	
UV stabilita (QUV – lampa A)	[h]	5.000	
Stálobarevnost – šedá stupnice	Stupnice	≥ 4	
Standardní šíře role	[m]	4,04	± 1 %

POZNAMKY:

Odběr vzorků se řídí normou ČSN EN 1597. Uvedené typické hodnoty v technickém listu jsou průměry z naměřených dat. Trávník testován dle normy ČSN EN 15330-1:2014.

Minimální výška zásypu: 46 mm

- **křemičitý písek - 18 mm** (± 25 kg/m²) zrnitost 0,5 – 1,2 mm
- **zásyp - 28 mm** zrnitost 0,5 – 3,1 mm

Dodatečné informace, test reporty a produktové certifikáty jsou k dispozici na vyžádání u obchodního oddělení. V případě volného položení bez mechanického ukotvení či nalepení může vlivem klimatických změn dojít ke sražení trávníku až o 1 %. Produkt musí být instalován a udržován v souladu s JUTAggrass® instalačním manuálem. Výrobek, dle nařízení (ES) č. 1907/2006 (REACH), neobsahuje žádné nebezpečné látky. Prostředí místa instalace a použité materiály při instalaci a údržbě nesmí chemicky ani fyzikálně ovlivňovat umělý trávník. JUTA a.s. si vyhrazuje právo výše zmíněný produkt technicky pozměnit bez předchozího upozornění. Jednotlivé výrobní dodávky se mohou navzájem lišit. JUTA a.s. garantuje technickou kvalitu produktu. Výše uvedená data jsou důvěrná, bez písemného souhlasu JUTA a.s. se nesmí nikde veřejně šířit. Údaje uvedené v Technickém listu jsou platné v době výroby. Tato revize Technického listu nahrazuje všechny předchozí verze Technických listů.

SOUHRNNÝ LIST STAVBY

Stavba:

Místo: STAREZ Brno - Ivanovice MASTER COMBI 60/165

Datum:

Objednavatel:

IČ:

DIČ:

Zhotovitel:

IČ:

DIČ:

Projektant:

IČ:

DIČ:

Zpracovatel:

IČ:

DIČ:

Náklady z rozpočtů

7 499 997,36

Ostatní náklady ze souhrnného listu

Cena bez DPH

7 499 997,36

DPH základní	21,00%	ze	7 499 997,36
snižená	15,00%	ze	
zákl. přenesena	21,00%	ze	
sniž. přenesena	15,00%	ze	
nulová		ze	

1 574 999,45

Cena s DPH

v

CZK

9 074 996,81

Projektant

Datum a podpis:

Razítko

Zpracovatel

Datum a podpis:

Razítko

Objednavatel

Datum a podpis:

Razítko

Zhotovitel

Datum a podpis:

Razítko

REKAPITULACE OBJEKTŮ STAVBY

Stavba:

Místo: STAREZ Brno - Ivanovice MASTER COMBI 60/165

Datum:

Objednavatel:

Projektant:

Zhotovitel:

Zpracovatel:

Kód	Objekt	Cena bez DPH [CZK]	Cena s DPH [CZK]
1) Náklady z rozpočtů		7 499 997,36	9 074 996,81
I	Spodní stavba	1 213 852,80	1 468 761,89
II	Umělý trávník III. generace	6 286 144,56	7 606 234,92
2) Vedlejší a ostatní náklady ze souhrnného listu			
			%
16	IV Zařízení staveniště		1,00%
17	V Dokumentace skutečného provedení stavby		0,15%
18	VI Koordinační činnost		0,50%
19	VII Ostatní režie (ubytování pracovníků, dopravní náklady, úklid, režijní náklady atd.)		0,80%
Celkové náklady za stavbu 1) + 2)		7 499 997,36	9 074 996,81

KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Stavba:

Objekt: II - Umělý trávník 3. generace

Místo:

Brno - Ivanovice

Datum:

Objednavatel:

IČ:

DIČ:

Zhotovitel:

IČ:

DIČ:

Projektant:

IČ:

DIČ:

Zpracovatel:

IČ:

DIČ:

Náklady z rozpočtu

6 286 144,56

Ostatní náklady

Cena bez DPH

6 286 144,56

DPH základní

21,00%

ze

6 286 144,56

1 320 090,36

snížená

15,00%

ze

Cena s DPH

v CZK

7 606 234,92

Projektant

Zpracovatel

Datum a podpis:

Razítko

Datum a podpis:

Razítko

Objednavatel

Zhotovitel

Datum a podpis:

Razítko

Datum a podpis:

Razítko

REKAPITULACE ROZPOČTU

Stavba:

Objekt: II - Umělý trávník 3. generace

Místo:

Brno - Ivanovice

Datum:

Objednavatel:

Projektant:

Zhotovitel:

Zpracovatel

Kód - Popis

Cena celkem [CZK]

1) Náklady z rozpočtu	6 286 144,56
HSV - Práce a dodávky HSV	6 286 144,56
5 - Umělý trávník	6 286 144,56
2) Ostatní náklady	
Celkové náklady za stavbu 1) + 2)	6 286 144,56

ROZPOČET

Stavba:

Objekt: II - Umělý trávník 3. generace

Místo:

STAREZ Brno Ivanovice Ivanovice MASTER COMBI 60/165

Datum:

Objednavatel:

Projektant:

Zhotovitel:

Zpracovatel

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množství	J.cena [CZK]	Cena celkem [CZK]
Náklady z rozpočtu							6 286 144,56
HSV - Práce a dodávky HSV							6 286 144,56
5 - Umělý trávník							6 286 144,56
9	K	R 012	Umělý trávník 3. generace s délkou vláknů 60 mm MASTER COMBI 60/165	m2	8 882,800	410,00	3 641 948,00
10			Montáž UT - (manipulace, přemístění, vypnutí, srovnání, lepení na podlepovací pásky)	m2	8 882,800	80,00	710 624,00
10			Lepidlo Stauf R202	ks	134,000	1 200,00	160 800,00
10			Podlepvací páska C345	ks	36,000	1 350,00	48 600,00

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množství	J.cena [CZK]	Cena celkem [CZK]
10	K	R 012	Dodávka a zapracování křemičitého písku 0,5-1,0 mm v množství 39 kg/m2 (nový 24 kg/m2)	t	213,187	3 800,00	810 111,36
11	K	R 012	Dodávka a zapracování pryžového granulátu EPDM šedočerné barvy 0,5-3,1 mm v množství 10 kg/m2 (šedý 4kg stávající + nový černý 6 kg/m2)	t	53,297	9 000,00	479 671,20
12	K	R 012	Standartní lajnování fotbalového hřiště pro fotbal - bílé lajny (vyřezání otvorů, vlepení lajn na podlepovací pásy) + modré lajnování malá kopaná	bm	1 300,000	150,00	195 000,00
13			Nový FIFA report + Rugby	kpl.	1,000	124 390,00	124 390,00
14			Polní test FIFA	kpl.	1,000	100 000,00	100 000,00
15	K	R 012	Atestace hřiště FAČR pro soutěžní utkání (včetně úhrady poplatku, který zhotoviteli přefakturuje objednavatel)	kpl.	1,000	15 000,00	15 000,00

KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Stavba:

Objekt: I - Spodní stavba

Místo:

Brno - Ivanovice

Datum:

Objednavatel:

IČ:

DIČ:

Zhotovitel:

IČ:

DIČ:

Projektant:

IČ:

DIČ:

Zpracovatel:

IČ:

DIČ:

Náklady z rozpočtu

1 213 852,80

Ostatní náklady

Cena bez DPH

1 213 852,80

DPH základní	21,00%	ze	1 213 852,80	254 909,09
snížená	15,00%	ze		
zákl. přenesena	21,00%	ze		
sníž. přenesena	15,00%	ze		
nulová		ze		

Cena s DPH

v CZK

1 468 761,89

Projektant

Zpracovatel

Datum a podpis: Razítko

Datum a podpis: Razítko

Objednavatel

Zhotovitel

Datum a podpis: Razítko

Datum a podpis: Razítko

REKAPITULACE ROZPOČTU

Stavba:

Objekt: I - Spodní stavba

Místo:

Brno - Ivanovice

Datum:

Objednavatel:

Projektant:

Zhotovitel:

Zpracovatel

Kód - Popis	Cena celkem [CZK]
1) Náklady z rozpočtu	1 213 852,80
HSV - Práce a dodávky HSV	1 213 852,80
01 - Demolice	1 213 852,80
1 - Zemní práce	
2) Ostatní náklady	
Celkové náklady za stavbu 1) + 2)	1 213 852,80

ROZPOČET

Stavba:

Objekt: I - Spodní stavba

Místo:

STAREZ Brno Ivanovice Ivanovice MASTER COMBI 60/165

Datum:

Objednavatel:

Projektant:

Zhotovitel:

Zpracovatel

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množství	J.cena [CZK]	Cena celkem [CZK]
Náklady z rozpočtu							1 213 852,80
HSV - Práce a dodávky HSV							1 213 852,80
01 - Demolice							1 213 852,80
1	K	767996701	Demontáž - fotbalové branky	ks	2,000	2 500,00	5 000,00
2	K	767996702	Demontáž - rohové praporky	kpl	4,000	1 500,00	6 000,00
3	K	R	Demontáž strojní demontáž umělého trávníku s vyklepáním pryže a písku	m2	8 880,000	37,36	331 756,80
4	K	R	Doprava mechanizace Nákladní automobil MAN s vlekm	km	80,000	78,00	6 240,00
5	K	R	Manipulace, nakládka, doprava a poplatek za skládku za uložení demontovaného umělého trávníku bez zásypu	t	35,520	2 800,00	99 456,00
6	K	R	Doprava mechanizace Iveco s vlekm	km	80,000	30,00	2 400,00
7	K	R	Doprava dopravení pryže a písku na recyklaci; odhad, bude účtováno dle skutečnosti	aut	10,000	6 900,00	69 000,00
8	K	R	Doprava vytríděného materiálu zpět na stavbu	aut	10,000	6 900,00	69 000,00
9	K	R	Likvidace poplatků za separaci písku a gumy ; množství bude účtováno dle skutečnosti, cena bez bigbag, bigbag dodá objednatel.	t	250,000	2 500,00	625 000,00

1 - Zemní práce

TECHNICKÝ LIST

č. 24/2022

EPDM GRANULÁT 2077 grey (1 - 3mm)

Vytvořil:	
Ověřil:	
Vydal:	ASSCO, s.r.o., Vazová 2143, 688 01 Uherský Brod
Datum vydání:	10.5.2022
Datum revize:	28.1.2024
Schválil:	

Popis výrobku

Pryžový granulát EPDM je výrobek z technologického odpadu EPDM (technologický odpad vzniká při výrobě například v automobilovém průmyslu) dle schváleného provozního řádu (Krajským úřadem Královéhradeckého kraje č. j. KUKHK-36483/ZP/2019 ze dne 9. 4. 2020). V průběhu zpracování je technologický odpad roztříděn a nadrcen na požadovanou frakci a dochází k homogenizaci materiálu. Při výrobě dochází k dočištění od uvolněných vláken a oceli/hliníku, aby byla zajištěna vysoká kvalita čistoty výrobku.

Určená použití

EPDM granulát je určen k následujícímu použití:

- Jako výplň na hřištích s umělým trávnickem za předpokladu splnění podmínky nařízení (ES) č. 1907/2006 sloupec 2 položky 50 přílohy XVII, který stanovuje omezení týkající se 8 polycyklických aromatických uhlovodíků (PAU¹)
- jako surovina pro výrobu dalších výrobků z pryže:
 - lisované desky sloužící jako antivibrační desky a protihlukové desky pro dopravu a stavebnictví (bokovnice, antivibrační rohože pod koleje, protihlukové absorbery na silnicích)
 - lisované desky jako protiodrazivé desky využívané na střešnicích
 - lisované desky sloužící jako podlaha pro agrosegment

přičemž použití pryžového granulátu jako suroviny pro výrobu výrobků z pryže musí být v souladu s nařízením (ES) č. 1907/2006 položky 50 sloupec 5 a 6. Předměty se nesmí uvádět na trh pro prodej široké veřejnosti, jestliže jejich libovolné pryžové nebo plastové součásti, které za běžných nebo běžně předvídatelných podmínek použití přicházejí do přímého a dlouhodobého nebo opakovaného krátkodobého styku s lidskou kůží nebo ústní dutinou obsahují více než 1 mg/kg kteréhokoliv z uvedených PAU. Mezi tyto předměty mimo jiné patří:

 - sportovní potřeby, jako jsou jízdní kola, golfové hole, rakety
 - potřeby pro domácnost, vozíky, chodítka
 - náradí pro domácí použití

¹ Benzo(a)pyren, benzo(e)pyren, benzo(a)antracen, chrysen, benzo(b)fluoranten, benzo(j)fluoranten, benzo(k)fluoranten, dibenzo(a,h)antracen.

Součet 8 PAU nesmí překročit limit 20 mg/kg.

- oděvy, obuv, rukavice a sportovní oděvy
- pásky hodinek, náramky, masky, čelenky

Při výrobě hraček, včetně hraček pro pohybovou aktivitu a předměty pro péči o děti se nesmí uvádět na trh, jestliže jejich libovolné pryžové nebo plastové součásti, které za běžných nebo běžně předvídatelných podmínek použití přicházejí do přímého a dlouhodobého nebo opakovaného styku s lidskou kůží nebo ústní dutinou, obsahují více než 0,5 mg/kg hmotnostních této součásti) kteréhokoliv z uvedených 8 PAU.

Vlastnosti produktu

Parametr	Metoda testování	Jednotka	Výsledek	Limit
Zrnitost (% hmotnosti)	ČSN EN 933-1	mm	1 – 3	-
Tolerance zrnitosti	-	%	< 5 % < 1 mm < 10% > 3 mm	-
Sypná hmotnost	ČSN EN 1097-3	kg.m ⁻³	514 ± 10 %	-
Čistota materiálu	-	%	99,9	-
PAH 8 REACH	AfPS GS 2019:01 PAK	mg/kg	3-10	Max 20
Objemová hmotnost	ČSN ISO 2781	g.cm ⁻³	1,25 ± 0,04	

Certifikace

Systém managementu kvality dle ISO 9001

Certifikát na vlastnost výrobku č. 23 111 CV, ze dne 28. 1. 2024, vydán společností ITC, a.s. Zlín.

Doplňující informace

Vlastnosti materiálu	Pryžový granulát EPDM disponuje výbornými antivibračními, tepelně izolačními a protihlukovými vlastnostmi aj. Je objemově stálý.
Zdraví a bezpečnost	Výrobek splňuje kritéria hygienické nezávadnosti pro určená použití uvedené v tomto technickém listu.
PAH 8 REACH	Vzorek materiálu byl analyzován v souladu firemní směrnici FS04 Kontrola kvality výrobků v 2měsíčním intervalu. Typická výsledná hodnota je pod 10 mg/kg pro součet 8 PAH.
Mezinárodní standardy	EPDM granulát je v souladu s požadavky pro vsypy dle FIFA 2015, World Rugby 2017, EN15330-1 a NF P 90-112 (2016)
Sítová analýza	Na vyžádání je možné poskytnout aktuální sítovou analýzu
Balení a dodávání	EPDM granulát je balen ve velkých žocích (Big bagy), umístěné na dřevěné paletě. Váha plného big bagu je cca 1 000 kg. Každá paleta je označena štítkem s následujícími informacemi: a) označení materiálu b) čistá váha c) datum produkce d) jméno odpovědného pracovníka



Skladování	EPDM granulát je možné skladovat při teplotách -40 až +50 °C, při skladování jej chránit před deštěm, sněhem a přímým slunečním zářením. Neumísťovat do blízkosti tepelných zdrojů.
------------	---

Uvedené vlastnosti jsou typické pro granulát EPDM. Granulát EPDM pochází z velkého počtu různého technologického odpadu EPDM a v důsledku toho nemůže ASSCO, s.r.o. zaručit přesné hodnoty chemického složení materiálu. Výše uvedené vlastnosti a hodnoty byly stanoveny podle nejlepších znalostí a společnost ASSCO, s.r.o. neodpovídá za nedostatek nebo nepřesnosti těchto informací.


Prokura společnosti RPG Recycling, s.r.o.

TECHNICKÝ LIST

č. 35/2022

EPDM GRANULÁT 4014 (1-3 mm)

Vytvořil:	
Ověřil:	
Vydal:	ASSCO, s.r.o., Vazová 2143, 688 01 Uherský Brod
Datum vydání:	10.1.2022
Datum revize:	28.1.2024/24.3.2023
Schválil:	

Popis výrobku

Přyzový granulát EPDM je výrobek z technologického odpadu EPDM (technologický odpad vzniká při výrobě například v automobilovém průmyslu) dle schváleného provozního řádu (Krajským úřadem Zlínského kraje č. j. KUZL 28482/2023 ze dne 22.3.2023). V průběhu zpracování je technologický odpad roztříděn a nadrcen na požadovanou frakci a dochází k homogenizaci materiálu.

Při výrobě dochází k dočištění od uvolněných vláken a oceli/hliníku, aby byla zajištěna vysoká kvalita čistoty výrobku.

Určená použití

EPDM granulát je určen k následujícímu použití:

1. Jako výplň na hřištích s umělým trávníkem za předpokladu splnění podmínky nařízení (ES) č. 1907/2006 sloupec 2 položky 50 přílohy XVII, který stanovuje omezení týkající se 8 polycyklických aromatických uhlovodíků (PAU¹)
2. jako surovina pro výrobu dalších výrobků z pryže:
 - o lisované desky sloužící jako antivibrační desky a protihlukové desky pro dopravu a stavebnictví (bokovnice, antivibrační rohože pod koleje, protihlukové absorbéry na silnicích)
 - o lisované desky jako protidrazivé desky využívané na stělnicích
 - o lisované desky sloužící jako podlaha pro agrosegment

příčemž použití pryžového granulátu jako suroviny pro výrobu výrobků z pryže musí být v souladu s nařízením (ES) č. 1907/2006 položky 50 sloupec 5 a 6. Předměty se nesmí uvádět na trh pro prodej široké veřejnosti, jestliže jejich libovolné pryžové nebo plastové součásti, které za běžných nebo běžně předvídatelných podmínek použití přicházejí do přímého a dlouhodobého nebo opakovaného krátkodobého styku s lidskou kůží nebo ústní dutinou obsahují více než 1 mg/kg kteréhokoliv z uvedených PAU. Mezi tyto předměty mimo jiné patří:

- o sportovní potřeby, jako jsou jízdní kola, golfové hole, rakety
- o potřeby pro domácnost, vozíky, chodítka
- o nářadí pro domácí použití

¹ Benzo(a)pyren, benzo(e)pyren, benzo(a)antracen, chrysen, benzo(b)fluoranten, benzo(j)fluoranten, benzo(k)fluoranten, dibenzo(a,h)antracen.

Součet 8 PAU nesmí překročit limit 20 mg/kg.

- oděvy, obuv, rukavice a sportovní oděvy
- pásky hodinek, náramky, masky, čelenky

Při výrobě hraček, včetně hraček pro pohybovou aktivitu a předměty pro péči o děti se nesmí uvádět na trh, jestliže jejich libovolné pryžové nebo plastové součásti, které za běžných nebo běžně předvídatelných podmínek použití přicházejí do přímého a dlouhodobého nebo opakovaného styku s lidskou kůží nebo ústní dutinou, obsahují více než 0,5 mg/kg hmotnostních této součásti) kteréhokoliv z uvedených 8 PAU.

Vlastnosti produktu				
Parametr	Metoda testování	Jednotka	Výsledek	Limit
Zrnitost (%hmotnosti)	ČSN EN 933-1	mm	1 – 3	-
Tolerance zrnitosti	-	%	<10% <1 mm; <10% >3 mm	
Sypná hmotnost	ČSN EN 1097-3	kg.m ⁻³	503 ± 10 %	-
Čistota materiálu		%	99,9	
PAH 8 REACH	AfPS GS 2019:01 PAK	mg/kg	< 10	Max 20
Objemová hmotnost	ČSN ISO 2781	g.cm ⁻³	1,25 ± 0,04	

Certifikace
Systém managementu kvality dle ISO 9001.
Certifikát na vlastnost výrobku č. 23 111 CV, ze dne 28. 1. 2024, vydán společností ITC, a.s. Zlín.

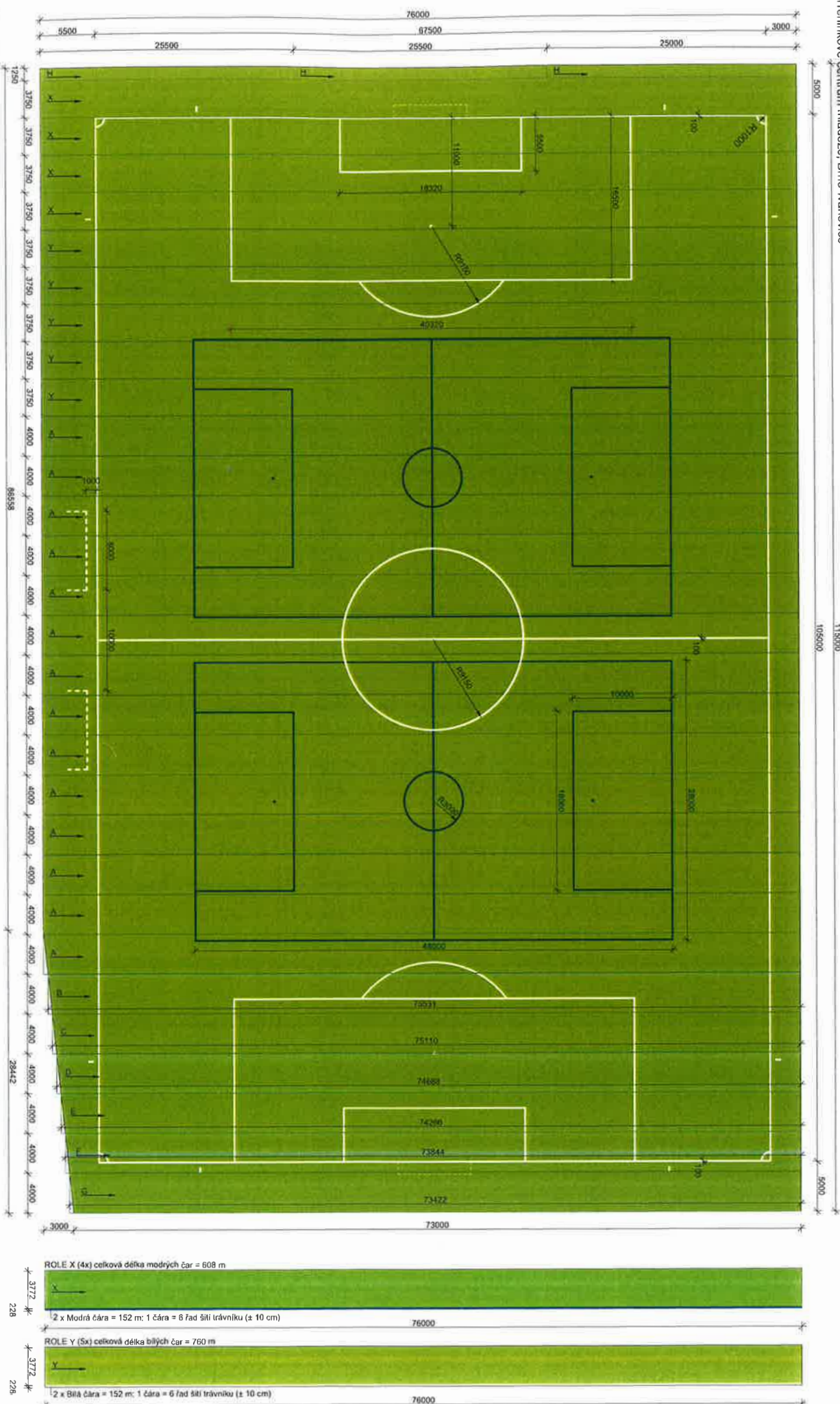
Doplňující informace	
Vlastnosti materiálu	Pryžový granulát EPDM disponuje výbornými antivibračními, tepelně izolačními a protihlukovými vlastnostmi aj. Je objemově stálý.
Zdraví a bezpečnost	Výrobek splňuje kritéria hygienické nezávadnosti pro určená použití uvedené v tomto technickém listu.
PAH 8 REACH	Vzorek materiálu byl analyzován v souladu firemní směrnici FS04 Kontrola kvality výrobků v 2měsíčním intervalu. Typická výsledná hodnota je pod 10 mg/kg pro součet 8 PAH.
Mezinárodní standardy	EPDM granulát je v souladu s požadavky pro vsypy dle FIFA 2015, World Rugby 2017, EN15330-1 a NF P 90-112 (2016)
Sítová analýza	Na vyžádání je možné poskytnout aktuální sítovou analýzu
Balení a dodávání	EPDM granulát je balen ve velkých žocích (Big bagy), umístěné na dřevěné paletě. Váha plného big bagu je cca 1 000 kg. Každá paleta je označena štítkem s následujícími informacemi: a) označení materiálu b) čistá váha c) datum produkce d) jméno odpovědného pracovníka



Skladování	EPDM granulát je možné skladovat při teplotách -40 až +50 °C, při skladování jej chránit před deštěm, sněhem a přímým slunečním zářením. Neumisťovat do blízkosti tepelných zdrojů.
------------	---

Uvedené vlastnosti jsou typické pro granulát EPDM. Granulát EPDM pochází z velkého počtu různého technologického odpadu EPDM a v důsledku toho nemůže ASSCO, s.r.o. zaručit přesné hodnoty chemického složení materiálu. Výše uvedené vlastnosti a hodnoty byly stanoveny podle nejlepších znalostí a společnost ASSCO, s.r.o. neodpovídá za nedostatek nebo nepřesnosti těchto informací.





Datum:	
Schváleno:	

Ozn.	Výrobek	Barva	Popis	Šířka [m]	Délka [m]	Počet [ks]	m²
A	MASTER COMBI 60/165	zelená	400,0 gr	4,00	76,00	14	4256,00
B	MASTER COMBI 60/165	zelená	400,0 gr	4,00	75,60	1	302,40
C	MASTER COMBI 60/165	zelená	400,0 gr	4,00	75,20	1	300,80
D	MASTER COMBI 60/165	zelená	400,0 gr	4,00	74,70	1	298,80
E	MASTER COMBI 60/165	zelená	400,0 gr	4,00	74,30	1	297,20
F	MASTER COMBI 60/165	zelená	400,0 gr	4,00	73,90	1	295,60
G	MASTER COMBI 60/165	zelená	400,0 gr	4,00	73,50	1	294,00
H	MASTER COMBI 60/165	zelená	400,0 gr	4,00	25,50	1	102,00
X	MASTER COMBI 60/165	zelená / modrá	377,0 gr / 23,0 b	4,00	76,00	4	1216,00
Y	MASTER COMBI 60/165	zelená / bílá	377,0 gr / 23,0 w	4,00	76,00	5	1520,00
TOTAL						30	8882,80

- Lajny: nejprve vyřízněte pokutové značky a až poté lajny

- Způsob nanášení: pomocí zubové planžety (TKB B15), po 700 brn vyměnit